

千房“炙热”的执着。

치보의 ‘뜨거운’ 외고집。千房の「熱い」こだわり。

专注经营大阪烧，一心一意四十余年。

自创业以来，凭借长年赢得的信誉与信赖，以其精心炮制的绝佳风味与极具考究的店面设计，一直吸引着众多粉丝。千房自昭和48年（1973年）开业以来，所开设的店铺皆拥有各自不同的特色，顾客可以感受到各种各样的风情。请大家尽情享受源自大阪的“面食美味”以及工作人员满满的“人情味”。

오로지 오코노미야끼만 40여 년.

창업 이래, 오랜 신뢰와 신용으로 쌓아온 맛과 저희 점포만의 특징은 지금까지 많은 팬을 매료해 왔습니다.

치보는 1973년에 개업한 후에 오픈한 모든 점포가 각기 다른 개성을 갖고 있어 다양한 분위기를 맛보실 수 있습니다.

오사카에서 유래한 ‘밀가루 음식의 맛’, 직원의 ‘인간미’ 까지 즐기시기 바랍니다.

お好み焼一筋四〇余年。創業以来、長年信頼と信用で築き上げた味と店舗作りのこだわりはこれまで多くのファンを魅了してきました。

千房が昭和四八年に開業してからオープンしたお店のすべてが違う個性を持ち、様々な雰囲気が味わえます。

大阪発「粉もんの味」、スタッフの「人間味」までどうぞお楽しみください。



使用日本国产面粉 일본산 밀가루 사용 国産の小麦粉を使用

“为顾客提供更安心，更安全的食品。”在此理念之下，本店的所有大阪烧均采用日本国产面粉制作。

“보다 안심할 수 있고 안전성이 높은 상품을 고객께 제공하고 싶다.” 이런 마음으로 저희 점포에서는 모든 오코노미야끼에 일본산 밀가루를 도입하였습니다.

「より安心・安全性の高い商品をお客様へご提供したい。」そんな想いから当店では国産小麦粉をお好み焼全品に導入しました。



使用超软温泉水 초연수 온천수를 사용 超軟水の温泉水を使用

本店使用从鹿儿岛县地下700米涌出的天然温泉水。硬度低于3的超软水与面粉具有良好的相容性，以致于打造出口感醇和的面饼。

저희 점포에서는 카고시마 현의 지하 700m에서 끌어 올린 천연 온천수를 사용하고 있습니다. 경도가 3 이하인 초연수는 밀가루와 궁합이 잘 맞아 부드러운 질감의 반죽을 만들 수 있습니다.

当店では、鹿児島県の地下700メートルから湧き出る天然温泉水を使用しております。硬度3をかる超軟水は小麦粉との相性が良く、まろやかな生地に仕上がります。



日本国产卷心菜 일본산 양배추 国産キャベツ

本店为使用当季的卷心菜而不断更新采购的产地，采购最适合用于制作大阪烧的日本国产卷心菜

저희 점포에서는 수확 시기에 맞추어 산지를 바꾸어 가며 오코노미야끼에 알맞은 일본산 양배추를 입수합니다. 생으로 먹어도 맛있고 가열하면 더욱 단맛이 나는 양배추입니다。

当店では収穫時期に合わせて産地を変更し、お好み焼に合う国産キャベツを仕入れております。生でも美味しいさらに火を通すことで甘みを増すキャベツです。



在铁板上完成的酱汁 철판 위에서 완성되는 소스 鉄板の上で完成するソース

酱汁被加热后，酸味会被去除，令味道变得更醇和。在铁板上，完成完熟酱汁。

소스를 가열하면 특 쏘는 신맛이 부드러운 맛으로 변화. 철판 위에서 완숙한 맛의 소스가 완성됩니다.

ソースに熱が入ることで酸味の角がとれてまろやかな味に変化。鉄板の上で完熟したソースが出来上がります。



极具讲究的白汁 고집해 온 화이트소스 こだわりのホワイトソース

为与大阪烧完美搭配，我们使用原创的蛋黄酱来增强酸味，并强调余味的清爽感觉。

오코노미야끼 소스에 적합하게 신맛을 강하게 만들어 끝 맛의 상쾌함을 끌어낸 오리지널 마요네즈를 사용하고 있습니다. お好み焼ソースに合うように、あえて酸味を強くし後味の爽快さにこだわったオリジナルマヨネーズを使用しております。



香气满溢的青海苔 향기 좋은 김 香りの良い青のり

使用德島县吉野川产的青海苔粉。其散发的浓郁芳香更被比喻为玉露，是一种高级青海苔。

토쿠시마 현 오시노가와 산 김 가루를 사용하고 있습니다. 육로(玉露)와 비견될 만큼 뛰어난 향기가 나는 고급 김입니다。徳島県吉野川産のすじ青のり粉を使用しております。玉露に例えられるほど優れた芳香を放つ高級青のりです。

ま
す
は
こ
れ
。



杜瓦高球鸡尾酒

듀어스 하이볼

¥450 (税込¥486) デューズハイボール



香脆铁板饺子

바삭바삭 철판 군만두

¥480 (税込¥518)

パリパリ鉄板餃子



炒豆芽

숙주나물 볶음

¥480 (税込¥518)

もやし炒め



鸡胗铁板烧

모래집 철판구이

¥480 (税込¥518)

砂砾鐵板燒



墨鱼腿铁板烧

흰꼴뚜기 다리 철판구이

¥580 (税込¥626)

ゲソの鉄板焼

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

※오크노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

迷ったらセットメニューで
お得に味わおう!!

定番セット!

可选实惠双人套餐

선택할 수 있는 페어 세트

選べる得々ペアセット

• 千房沙拉

치보 샐러드

千房サラダ

• 豚平烧

トンペイアヤキ(돼지고기 달걀부침)

名物 とん平焼

• 道顿崛烧 (大份)

道頓堀焼 (大盛)
도톤보리 야키 (곱배기)

道頓堀焼 (大盛)

• 可选人气菜单

선택할 수 있는 메인

選べる人気メニュー

请从以下选出您喜欢的一道单品。
아래보다 좋아하는 1품 선택해 주세요.
下記よりお好きな1品をお選びください。

選べる

その1

广島什锦烧
히로시마 야키믹스

広島焼ミックス

選べる

その2

香葱什锦烧
네기(파) 야키믹스

ねぎ焼ミックス

選べる

その3

什锦炒面
믹스 야키소바

ミックス焼そば



广島什锦烧
ヒロシマ やキミックス

香葱什锦烧
ネギ(파) やキミックス

什锦炒面
ミックス やキソバ

いっぱい食べて大きくなろう!
KIDS SET!
お子様セット



儿童碟装套餐 (大阪烧)
키즈 プレイアート (오코노미야끼)

¥600 (税込¥648)

キッズプレート (お好み焼)



儿童碟装套餐 (炒面)
키즈 プレイアート (야키소바)

¥600 (税込¥648)

キッズプレート (焼そば)

人気メニューが1品選べる!
お得なセットで千房を堪能しよう!

2人份价格 2명 가격

¥3,500 お2人様で
(税込¥3,780)

とんべい焼

千席に来たら



豚平焼

トンペイアヤキ
(돼지고기 달걀부침)

¥530 (税込¥572)

豚バラ肉を玉子でふんわり包んだ
シンプルな大阪名物料理。
豚肉の旨みと半熟玉子のふわとろ感を
お楽しみください。



芝士豚平焼

명란젓 톤페이아야기
(돼지고기 달걀부침)

¥580 (税込¥626) チーズとんべい焼



辣鳕鱼子豚平焼

치즈 톤페이아야기
(돼지고기 달걀부침)

¥630 (税込¥680) 明太とんべい焼

ハイボールが
おすすめ！



杜瓦高球鸡尾酒

듀어스 하이볼

¥450 (税込¥486)
デュワーズハイボール

野菜

白萝卜沙拉

무 샐러드

¥530 (税込¥572) 大根サラダ



千房沙拉

치보 샐러드

¥680 (税込¥734) 千房サラダ



香葱沙拉

파 샐러드

¥530 (税込¥572) ねぎサラダ

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

※오크노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

熟成豚

じっくり熟成、しっとり食感

温度、湿度、風を専用の熟成庫でコントロールするドライエイジング製法を使用。「刻」を重ねた豚肉を低温でじっくり焼き上げ、繊維解ける柔らかな食感や熟成独特の香ばしさをお楽しみください。



熟成炸猪排

숙성 돼지고기 커틀릿

~熟成豚~ローストバンデ

¥1,080 (税込¥1,166)

ミディアムレアに焼いた熟成豚をカツレツ仕立てに。表面をカリッと焼いたガーリックトーストとの相性も抜群です。



熟成猪肉的炒面

숙성 돼지의 돼지뼈 국물
야키소바

~熟成豚~とんこつ焼そば

¥1,380 (税込¥1,490)

熟成猪肉 / 豆芽 / 黑木耳

숙성 돼지 / 콩나물 / 독이

熟成豚肉 / もやし / きくらげ

熟成豚入りのとんこつ風味の焼そばです。
お好みで高菜・炙り明太子・甘酢生姜と一緒に
お召し上がりください。



熟成豚がごろっと入った食べ応え抜群のとんべい焼。
熟成特有の香りとともにをお楽しみください。

熟成猪肉的豚平焼

숙성 돼지 톤페이야끼

¥700
(税込¥756)

~熟成豚~とんべい焼

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

金牛板燒



厚切牛舌铁板燒
두텁게 썬 소혀 철판구이
¥1,080 (税込¥1,166)

厚切牛タンの鉄板焼



铁板黃油土豆
철판 감자 버터

¥480 (税込¥518)

鉄板ジャガバター



香煎魔芋
매콤 곤약 스테이크

¥480 (税込¥518)

糸寄せこんにゃくのステーキ



鸡脖肉香葱铁板燒
닭목살과 파 철판구이

¥580 (税込¥626)

せせりと九条ねぎの鉄板焼



泡菜炒猪肉
돼지고기 김치 볶음

¥480 (税込¥518)

豚キムチ炒め



香肠铁板燒
소시지 철판구이

¥580 (税込¥626)

ソーセージの鉄板焼



厚切培根铁板燒
두텁게 썬 베이컨 철판구이

¥580 (税込¥626)

厚切ベーコン鉄板焼

*实际商品の装盤效果及使用的餐具等可能会有所不同。
※오크노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

*実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。
※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

お好み焼

サンサンに冷やしたハイボールが
とろとろく合います。

杜瓦高球鸡尾酒

듀어스 하이볼

¥450 (税込¥486) デュワーズハイボール

道頓堀焼 大份
도톤보리 야키 음매기

¥1,380
(税込¥1,490)

道頓堀焼 大盛

猪肉 / 牛筋魔芋 / 小虾仁 / 墨鱼 / 芝士

돼지고기/소힘줄 고기와 곤약조림/잔새우/오징어/치즈

豚肉 / 牛すじこんにゃく / 小えび / いか / チーズ

广島什锦烧
히로시마 야키믹스

¥1,380 (税込¥1,490)

広島焼ミックス

猪肉 / 小虾仁 / 墨鱼 / 荞麦面

돼지고기/잔새우/오징어/소바면

豚肉 / 小えび / いか / そば麵



こだわりの1枚

千房焼 大份
치보 야끼 (곱배기)
¥1,480 (税込¥1,598)

千房焼 大盛

猪肉 / 带头虾 / 牛肉 / 章鱼 / 墨鱼
돼지고기 / 통새우 / 소고기 / 문어 / 오징어
豚肉 / 有頭えび / 牛肉 / たこ / いか

各種大份大阪燒
각종 오코노미야끼 곱배기
各種お好み焼大盛

※山药焼・香葱焼・摩登焼不提供大份
※참마 야끼, 파 야끼, 모던 야끼는 곱배기 불가
※山芋焼・ねぎ焼・もだん焼は大盛不可

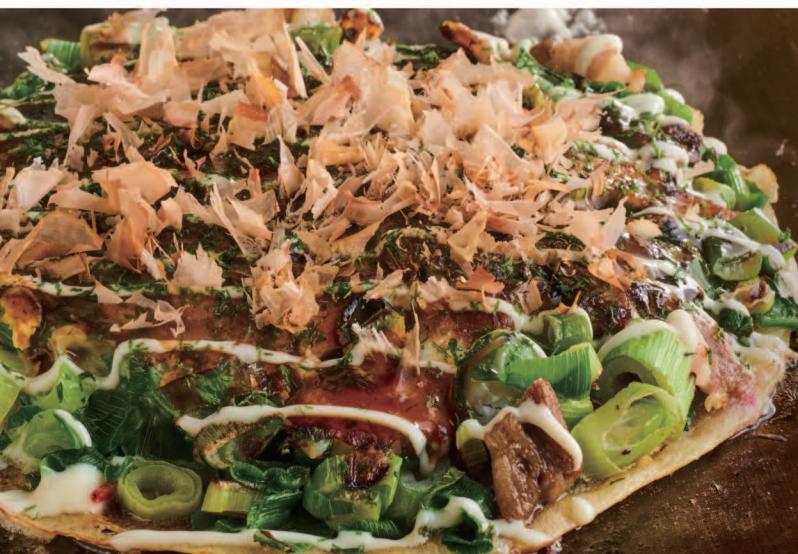
+¥250
(税込¥270)



香葱什锦烧
네기(파) 야키믹스
¥1,380 (税込¥1,490)

ねぎ焼 ミックス

猪肉 / 墨鱼 / 牛筋魔芋 / 小虾仁 / 小虾干
돼지고기 / 오징어 / 소힘줄 고기와 곤약조림
잔새우 / 그늘에 말린 잔새우
豚肉 / いか / 牛すじこんにゃく / 小えび / 素干し小えび



什锦摩登烧
믹스 모던 야끼

¥1,380 (税込¥1,490)

ミックスもだん焼

猪肉 / 小虾仁 / 小虾干 / 墨鱼 / 荞麦面

돼지고기 / 잔새우 / 그늘에 말린 잔새우 / 오징어 / 소바면

豚肉 / 小えび / 素干し小えび / いか / そば麵



*实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

*오코노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

*実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

各种大份大阪燒

각종 오코노미야끼 韓式燒

各種お好み焼大盛

*山药燒 香葱燒 摩登燒不提供大份

*찰마야끼, 파야끼, 모던야끼는 끝배기 불가

*山芋燒・ねぎ燒・もだん焼は、大盛不可

+¥250

(税込¥270)

熱いおはさる



醇厚燒

맛타리 야끼

¥1,080 (税込¥1,166)

まつたり焼

芦笋 / 菠菜 / 芝士 / 年糕
아스파라거스/시금치/치즈/떡
アスパラガス/ほうれん草/チーズ/もち



什錦山藥燒

믹스 참마 야끼

¥1,380 (税込¥1,490)

믹스山芋燒

豬肉 / 小虾仁 / 墨鱼 / 咸海带 / 青紫苏叶
돼지고기/잔새우/오징어/소금 다시마/차조기
豚肉 / 小えび / いか / 塩昆布 / 大葉



无谷蛋白猪肉鸡蛋

글루텐 프리 (돼지고기 오코노미야끼)

¥1,180 (税込¥1,274)

グルテンフリー ~豚玉 新味~

由于使用同一个厨房无法保证没有任何面粉的加入。

동시설에서 밀을 사용, 조리를 하고 있습니다.

*同施設にて小麦を使用、調理を行なっています。

猪肉 鮓지고기 豚肉

配菜

可追加您喜欢的食材

トッピング

원하시는 재료를 추가할 수 있습니다.

猪肉 鮓지고기

¥280 (税込¥302)

墨鱼 오징어

¥280 (税込¥302)

芝士 치즈

¥280 (税込¥302)

年糕 떡

¥280 (税込¥302)

トッピング

お好きな具材を追加できます。

泡菜 김치

¥280 (税込¥302)

章鱼 문어

¥330 (税込¥356)

小虾仁 잔새우

¥330 (税込¥356)

牛筋魔芋

¥330 (税込¥356)

“通”の後のせトッピング



加鸡蛋
달걀 얹음

¥100 (税込¥108)
玉子のせ



撒葱花
파 얹음

¥150 (税込¥162)
ねぎかけ



加葱花鸡蛋
파와 달걀 얹음

¥250 (税込¥270)
ねぎたまのせ

米饭

ごはん
공기밥

¥200 (税込¥216)

关于米饭类使用的米的产地

【白米、加工米】本店使用的白米（大米）及加工米均为日本国产米。

쌀밥류에 사용하는 쌀의 산지에 관하여

【정미, 가공미】 저희 점포에서 사용하는 정미(정미) 및 가공미는 모두 일본산 쌀입니다.

焼そば

各種大份炒面
야키소바 곱배기

各種焼そば大盛

+ ¥250
(税込¥270)

什锦炒面 믹스 야키소바

猪肉 / 小虾仁 / 墨鱼
돼지고기/잔새우/오징어

¥1,080
(税込¥1,166)

ミックス焼そば
豚肉 / 小えび / いか



千房炒面 大份 치보 야키소바

猪肉 / 带头虾 / 章鱼 / 墨鱼
돼지고기/통새우/문어/오징어

¥1,480
(税込¥1,598)

千房焼そば 大盛

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

※오코노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。



オリジナル太麺を使用

他では味わう事のできない当店自慢のオリジナル太麺を使用しています。ソースが絡みやすいよう計算された太さが特長です。是非一度ご賞味ください。

焼そば



各種大份炒面
야키소바 곱배기

各種焼そば大盛

+ ¥250
(税込¥270)



葱花盐味炒面
파를 얹은 소금 야키소바
¥1,180 (税込¥1,274)
ねぎかけ塩焼そば

猪肉 / 墨鱼 / 韭菜 / 小虾干 / 撒葱花
돼지고기 / 오징어 / 부추 / 그늘에 말린 잔새우
과 얹음
豚肉 / いか / ニラ / 素干し小えび / ねぎかけ

配菜 可追加您喜欢的食材

토핑 원하시는 재료를 추가할 수 있습니다.

猪肉
¥280
(税込¥302)

墨鱼
¥280
(税込¥302)

泡菜
¥280
(税込¥302)

トッピング
お好きな具材を追加できます。

鸡蛋卷
¥200
(税込¥216)
※焼そば大盛は+¥300(税込¥324)

“通”の後のせトッピング



加鸡蛋
달걀 얹음
¥100
(税込¥108)
玉子のせ

撒葱花
파 얹음
¥150
(税込¥162)
ねぎかけ

加葱花鸡蛋
파와 달걀 얹음
¥250
(税込¥270)
ねぎたまのせ

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。※오코노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

粉もんの後には、

甘
い
も
ん

冰淇淋糯米饼 ¥280
아이스크림 모나카 (税込¥302)
アイス最中



蕨菜饼遇见冰淇淋
고사리녹말떡과 아이스크림
わらび餅とアイス

¥420
(税込¥453)

*实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

*오코노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다。

*実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。

ハイボール



杜瓦高球鸡尾酒

듀어스 하이볼

¥450 (税込¥486) デュワーズハイボール

酱汁高球鸡尾酒

진저에일 하이볼

¥480 (税込¥518) ジンジャーハイボール

可乐高球鸡尾酒

콜라 하이볼

¥480 (税込¥518) コークハイボール

柚子蜂蜜高球鸡尾酒

유자 벌꿀 하이볼

¥480 (税込¥518) 柚子蜂蜜ハイボール

※实际商品的装盘效果及使用的餐具等可能会有所不同。

※오코노미야끼 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。



ビール

生 品 生ビール ￥530 (税込￥572)

생맥주

札幌 黒标啤酒 サッポロ黒ラベル ￥570 (税込￥615)
삿포로 쿠로라벨

ノンアルコールピールテイスト飲料

无酒精啤酒 ￥450 (税込￥486)

札幌 优质啤酒 サッポロプレミアム

삿포로 프리미엄

サワー

青柠碳酸酒 ライムサワー ￥420 (税込￥453)

라임 사와

柠檬碳酸酒 レモンサワー ￥420 (税込￥453)
레몬 사와

可尔必思碳酸酒 カルピスサワー ￥420 (税込￥453)
칼피스 사와

柚子蜂蜜碳酸酒 柚子蜂蜜サワー ￥420 (税込￥453)
유자 벌꿀 사와

极爽梅子碳酸酒 男梅サワー ￥420 (税込￥453)
우페보시 사와

乌龙茶碳酸酒 ウーロン茶 ￥420 (税込￥453)
우롱차로 희석한 소주

绿茶碳酸酒 緑茶割 ￥420 (税込￥453)
녹차 사와

ワイン

杯装白葡萄酒 グラスワイン白 ￥480 (税込￥518)
글라스 와인 화이트

杯装红葡萄酒 グラスワイン赤 ￥480 (税込￥518)
글라스 와인 레드

日本酒

冷酒 冷酒 ￥600 (税込￥648)
찬술

日本酒 日本酒 (ひやor熱) ￥450 (税込￥486)
사케(청주)

果実酒

(水割・お湯割・ソーダ割・ロック)

和三益梅酒 和三益梅酒 ￥500 (税込￥540)

와산본 매실주

白加賀梅酒 白加賀梅酒 ￥480 (税込￥518)

시로카가 매실주

京都柚子酒 京都産 柚子酒 「京柚子」 ￥500 (税込￥540)

교토의 유자술

长野杏子酒 長野産 あんず酒 「3年熟成あんず酒」 ￥500 (税込￥540)

나가노 살구술

焼酎

(水割・お湯割・ソーダ割・ロック)

和 RA 麦 (麦) 和ら麦(麦) ￥480 (税込￥518)

와라무기(보리)

YOKAICHI (麦) よかいち(麦) ￥480 (税込￥518)

요카이치(보리)

黑翁 (芋) 黒婆(芋) ￥480 (税込￥518)

쿠로카페(청주)

KARARIIMO (芋) からり芋(芋) ￥480 (税込￥518)

카라리이모(청주)

Chiba's special Drink

特製ドリンク



千房特制什锦果汁
치보특제 믹스주스

¥350 (税込¥378)

千房特制ミックスジュース

千房特制苏打水
치보특제 소다수

¥350 (税込¥378)

千房特制ソーダ

ソフトドリンク

可乐 コーラ

콜라

姜汁汽水 ジンジャーエール

진저에일

橙汁 オレンジジュース

오렌지 주스

哈密瓜苏打水 メロンソーダ ¥350 (税込¥378)

멜론 소다

¥300 (税込¥324)

¥300 (税込¥324)

¥350 (税込¥378)

¥350 (税込¥378)

烏龙茶 ウーロン茶

우롱차

精致绿茶 玉露入りお茶

옥로가든녹차

可尔必思苏打水 カルピスソーダ

칼피스소다

可尔必思水语 カルピスウォーター

칼피스워터

冰咖啡 アイスコーヒー

아이스커피

¥300 (税込¥324)

¥300 (税込¥324)

¥300 (税込¥324)

¥350 (税込¥378)

※实际商品の装盤效果及使用的餐具等可能会有所不同。

※오크노미야기 이외의 상품은 코스에 맞는 사이즈가 나옵니다

※実際の商品と盛り付け、お皿などが異なる場合がございます。